



Biztonsági adatlap a 1907/2006/EK szerint

oldal 1 / 9

BA száma : 2819

V001.1

Felülvizsgálat ideje: 18.08.2015

Nyomtatás ideje: 20.09.2018

Előző verzió kiadása: 10.03.2015

Somat Machine Care

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Somat Machine Care

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Tervezett alkalmazás:

gépi mosogatószer

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Henkel Magyarország Kft.

Dávid F.u.6.

1113 Budapest

tel.: +36 1 372 5555

fax: (+36-1) 372-5618

henkel.hungary@henkel.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Henkel Magyarország Kft.

Cím: 1113 Budapest

Dávid F. u. 6

tel.: (+36-1) 372-5555 munkanapokon 06-18h hívható

Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
(ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: 06 80 201 199

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

Osztálybasorolás 1272/2008 EU rendelet (CLP) szerint:

Skin Irrit. 2

H315 Bőrirritáló hatású.

Eye Irrit. 2

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek

Címkézési elemek (CLP):

Veszélyt jelző piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem

Figyelmeztető mondat:	H315 Bőrirritáló hatású. H319 Súlyos szemirritációt okoz.
ővintézkedésre vonatkozó mondat:	P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102 Gyermekektől elzárva tartandó. P280 Védőkesztyű/szemvédő használata kötelező. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. P305+P351 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel percekig keresztül. P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

2.3. Egyéb veszélyek

Előírászerű használat esetén nem áll fenn veszély.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1. Anyagok**3.2. Keverékek**

Veszélyes anyagok a 1272/2008 EC (CLP) szerint:

Veszélyes anyagok CAS-szám	EINECS	REACH regisztrációs szám	Tartalom	Besorolás
Alcohols, C13-15-branched and linear, 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4			>= 5- < 10 %	Szemirritáció 2 H319 Akut toxicitás 4 H302 Krónikus veszélyek a vízi környezetre 3 H412
Citromsav 77-92-9	201-069-1	01-2119457026-42	>= 1- < 5 %	Szemirritáció 2 H319
Hangyasav 64-18-6	200-579-1	01-2119491174-37	>= 1- < 5 %	Gyúlékony folyadékok 3 H226 Bőrmarás 1A H314 Akut toxicitás 4; Orális H302 Akut toxicitás 3; Belégzés H331

A H számokhoz tartozó mondatok az adatlap 16. Egyéb információk pontjában vannak felsorolva.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk:

Nem kívánt hatás esetén forduljon orvoshoz.

Belégzés:

Menjen friss levegőre. Légzési nehézségek esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Bőrrel történő érintkezés:

Öblítse ki vízzel. Vegye le valamennyi termékkel beszennyezett ruhadarabokat.

Szembe kerülés:

Azonnal öblítse bő folyóvízzel (10 percig), ha szükséges forduljon orvoshoz.

Lenyelés:

A száját öblítse ki vízzel (csak abban az esetben, ha a sérült eszméleténél van).

Tilos hánytatni, azonnal orvosi segítséget kell kérni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belégzés esetén: légzőszervi irritáció, köhögés. Nagyobb mennyiség belégzése esetén gégeroham légzési nehézségekkel

Bőrrel való érintkezés esetén: átmeneti bőrirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés).

Szembejutás esetén: közepes vagy erős szemirritáció (pirosodás, duzzadás, égető érzés, szemkönnyezés)

Lenyelés esetén: A lenyelés irritációt okozhat a szájban, torokban, emésztőszervben illetve hasmenést és hányást is okozhat. A hányadék bekerülhet a tüdőbe, ami károsíthatja azt (aspiráció).

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Belégzés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Bőrrel való érintkezés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Szembe jutás esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Lenyelés esetén: Tilos hánytatni. Egyszeri szénsavmentes folyadék bevitele szükséges (víz, tea)

Lenyelés esetén: Nagyobb vagy ismeretlen mennyiség lenyelése esetén habzástgátló alkalmazása szükséges (Dimeticon vagy Simeticon).

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések**5.1. Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag:

Vízszugárral lehet oltani (ha lehet, kerüljük a teljes vízszugarat). A tűzvédelmi intézkedéseket igazítsa a környezeti feltételekhez. Kereskedelmi forgalomban kapható készülék alkalmas a kezdődő tűz oltására. A termék maga nem éghető.

Biztonsági okokból tűzoltásra nem alkalmazható tűzoltószerek:

Nincs

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék és / vagy szén-monoxid keletkezhet a pirolízis során.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Használjon egyéni védőeszközt és önálló légzőkészüléket.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Nagyobb mennyiségű termék környezetbe kerülése esetén értesítse a tűzoltókat.

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

A kifolyt termék csúszásveszélyes.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a csatornába / felszíni vízbe / talajvízbe engedni

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Távolítsa el mechanikusan. A maradékot mossa fel bő vízzel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. fejezetben megadott javaslatot

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Rendeltetésszerű használat esetén külön intézkedés nem szükséges.

Higiéniai intézkedések:

Védőfelszerelés csak ipari felhasználásnál vagy nagy kiserelésnél (nem lakossági kiserelés) szükséges.

Kerülje a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. A termékkel szennyezett ruházatot azonnal vegye le. A bőrrel érintkezésbe került terméket bő vízzel mossa le, majd használjon bőrápolót.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja száraz helyen + 5 és 40 °C között

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

gépi mosogatószer

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Csak ipari/professzionális felhasználás esetén releváns

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Érvényes:

HU

Összetevő [Szabályozott anyag]	ppm	mg/m ³	Érték fajta	Rövid ideig tartó expozíciós kategória/megjegyzés	Megjegyzések
HANGYASAV 64-18-6	5	9	Idővel súlyozott átlag:	Figyelmeztető	ECTLV
Hangyasav 64-18-6			Megengedett csúcskoncentráció:	I. Az anyag helyileg irritáló vagy a légutakat szenzibilizálta, expozíciós időtartam: 15 perces átlagérték; expozíciós gyakoriság: 4; az expozíciók közti intervallum: 1 óra.	HU OEL
Hangyasav 64-18-6		9	Idővel súlyozott átlag:		HU OEL

8.2. Az expozíció elleni védekezés

Légzésvédelem:

Nem szükséges.

Kézvédelem:

A termékkel való érintkezés esetén speciális nitril vegyszerálló kesztyű (vastagság >0,1mm; áthatolási idő >480 perc) használata ajánlott az EN 374 szerint. Hosszú ideig tartó, vagy ismételt érintkezés esetén vegye figyelembe, hogy a gyakorlatban az áthatolási idők rövidebbek lehetnek, mint az EN 374 szerint meghatározottak. A védőkesztyűk alkalmasságát mindig ellenőrizni kell az adott munkahelyen (pl. mechanikai és hőhatás, termék kompatibilitás, antistatikus hatások, stb...). Ha elhasználódás, vagy szakadás mutatkozik, a kesztyűt azonnal ki kell cserélni. Mindig vegye figyelembe a gyártó által adott információkat és az iparbiztonsági előírásokat. Javasolunk egy kézvédelmi terv elkészítését, amely a helyi feltételek, a kesztyűgyártók adatai, és az ipari biztonsági előírások figyelembevételével készül.

Szemvédelem:

Szorosan záródó védőszemüveget kell viselni.

Bőrvédelem:

Vegyszerálló védőöltözetet kell viselni. A gyártó utasításait be kell tartani.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

A következő adatok a keverék egészére vonatkoznak.

Külső jellemzők

folyadék

tiszta

színtelen

Szag

citrom

pH-érték (20 °C (68 °F); Konc.: 100 % termék)	2,5 - 3,0
Kezdeti forráspont	Nem alkalmazható
Lobbanáspont	100 °C (212 °F) 100 °C-ig nincs lobbanáspont. Vizes készítmény.
Bomlási hőmérséklet	Nem alkalmazható
Gőznyomás	Nem alkalmazható
Sűrűség (20 °C (68 °F))	1,033 - 1,043 g/cm ³
Litersúly	Nem alkalmazható
Viszkozitás	Nem alkalmazható
Viszkozitás (kinematikus)	Nem alkalmazható
Robbanásveszélyes tulajdonságok	Nem alkalmazható
Oldhatóság, minőségi	vízben oldható
Dermedéspont	Nem alkalmazható
Olvadáspont	Nem alkalmazható
Tűzveszélyesség	Nem alkalmazható
Öngyulladás hőmérséklet	Nem alkalmazható
Robbanási határok	Nem alkalmazható
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	Nem alkalmazható
Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
Gőzsűrűség	Nem alkalmazható
Oxidáló tulajdonságok	Nem alkalmazható

9.2. Egyéb információk

Nem alkalmazható

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nincs.

10.2. Kémiai stabilitás

Stabil normál hőmérsékleten és nyomáson.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a következő fejezetet: Reakciókészség

10.4. Kerülendő körülmények

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut orális toxicitás:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	alkalmazás módja	Expozíció s idő	faj	Eljárás
Alcohols, C13-15- branched and linear, 12.6- EO/2.1-BuO 111905-53-4	LD50	2.000 mg/kg	oral		patkány	nincs meghatározva
Citromsav 77-92-9	LD50	11.700 mg/kg	oral		patkány	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
Hangyasav 64-18-6	LD50	730 mg/kg	oral		patkány	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Akut bőrtotoxicitás:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	alkalmazás módja	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Citromsav 77-92-9	LD50	> 2.000 mg/kg	dermal		patkány	

Akut belégzési toxicitás:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	alkalmazás módja	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Hangyasav 64-18-6	LC50	7,85 mg/l	inhalation	4 h	patkány	OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

Bőrkorrózió/bőrirritáció:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Citromsav 77-92-9	enyhén irritáló		nyúl	OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)
Hangyasav 64-18-6	maró		nyúl	

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Citromsav 77-92-9	nagyon irritáló		nyúl	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Teszt típusa	faj	Eljárás
Hangyasav 64-18-6	nem érzékenyítő	Bühler teszt	tengeri malac	OECD Guideline 406 (Skin Sensitisation)

Csírasejt-mutagenitás:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Vizsgálat típusa / beadás módja	Metabólus aktiválás / hatóidő	faj	Eljárás
Citromsav 77-92-9	negatív	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	van és nincs		Ames féle vizsgálat
Hangyasav 64-18-6	negatív	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	van és nincs		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

12. SZAKASZ:Ökológiai adatok**12.1. Toxicitás****Hal toxicitás**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Alcohols, C13-15-branched and linear, 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4	LC50	> 1 - 10 mg/l	Fish	48 h	Leuciscus idus	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test) DIN 38412-15
Citromsav 77-92-9	LC50	> 250 mg/l	Fish	48 h	Leuciscus idus	
Hangyasav 64-18-6	LC50	398 mg/l	Fish			OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

Daphnia toxicitás

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Alcohols, C13-15-branched and linear, 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4	EC50	> 1 - 10 mg/l	Daphnia	48 h	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
Citromsav 77-92-9	EC50	275 mg/l	Daphnia	24 h	Daphnia magna	EU Method C.2 (Acute Toxicity for Daphnia)
Hangyasav 64-18-6	EC50	34,2 mg/l	Daphnia	48 h	other aquatic arthropod:	

Alga toxicitás

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Citromsav 77-92-9	EC50	> 640 mg/l	Algae	7 d	Scenedesmus quadricauda	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test) DIN 38412-09
Hangyasav 64-18-6	EC50	26,9 mg/l	Algae	72 h	Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény/Érték	alkalmazás módja	Lebonthatóság	Eljárás
Alcohols, C13-15-branched and linear, 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4	biológiailag lebontható	könnyen	nincs adat	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test) OECD Guideline 301 D (Ready Biodegradability: Closed Bottle Test) EU Method C.4-E (Determination of the "Ready" Biodegradability Closed Bottle Test)
Citromsav 77-92-9	biológiailag lebontható	könnyen	aerob	
Hangyasav 64-18-6	biológiailag lebontható	könnyen	aerob	

12.3. Bioakkumulációs képesség

Biológiailag nem akkumulálódik

12.4. A talajban való mobilitás

Veszélyes anyagok CAS-szám	LogKow	Biókoncentrációs tényező vagy (BCF)	Expozíciós idő	faj	Hőmérséklet	Eljárás
Citromsav 77-92-9	-1,72				20 °C	EU Method A.8 (Partition Coefficient)
Hangyasav 64-18-6	-0,54					

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Ez a keverék nem tartalmaz olyan összetevőt, amely PBT vagy vPvB -ként van értékelve.

12.6. Egyéb káros hatások

További, a termék környezetre gyakorolt káros hatása ismeretlen.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1. Hulladékkezelési módszerek**

Termék megsemmisítése:

A termék és maradékai veszélyes hulladéknak minősülnek.

Szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:

Csak a maradéktalanul kiürült csomagolás kerülhet újrahasznosításra.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN szám

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.4. Csomagolási csoport

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.5. Környezeti veszélyek

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Nemzeti jogszabályok/információk (Magyarország):

Megjegyzések

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18 .) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)
Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról
Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerekről
25/2000.(IX.30.)EüM-SZCSM rendelet. A munkahelyek kémiai biztonságáról
2000.évi XXV. törvény a kémia biztonságról
1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól
2012. évi CLXXXV.törvény a hulladékról
98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
72/2013(VIII.27) VM rendelet a hulladékjegyzékről
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó rendeletei
44/2000.(XII. 23.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól

Összetevők a 648/2004/EK irányelv szerint

5-15 %	nemionos felületaktív anyagok
Egyéb összetevők	illatanyagok

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302 Lenyelve ártalmas.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H331 Belélegezve mérgező.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

További információk:

Az információk a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási állapotán alapulnak. Céljuk, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak megfelelően értékeljék és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulajdonságokat biztosítsanak.

Ezen verzió számú biztonsági adatlap az alábbi szakasz(ok)ban változott az előző verzióhoz képest:

2, 3, 7, 8, 9, 11, 12, 16